

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte di Appello di Bari (l-Italja) fit-13 ta' Lulju 2015 – Leonmobili Srl, Gennaro Leone vs Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH et

(Kawża C-353/15)

(2015/C 302/30)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte di Appello di Bari

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Leonmobili Srl, Gennaro Leone

Konvenuti: Homag Holzbearbeitungssysteme GmbH, Curatela del Fallimento Leonmobili Srl, ICO Srl, Arturo Salice SpA, Grafiche Ricciarelli di Ricciarelli Bernardino, Deutsche Bank SpA, Fida Srl, Elica SpA.

Domandi preliminari

- 1) Fl-assenza ta' stabbilimenti li jinsabu fi Stat Membru ieħor, il-preżunzjoni msemija fl-aħħar parti tal-Artikolu 3(1) u fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000 ⁽¹⁾, tista' tiġi kkonfutata meta l-parti tikkontesta l-ġurisdizzjoni, billi tipproduci l-prova li ċ-ċentru tal-interessi prinċipali jinsab fi Stat differenti minn dak tas-sede tal-kumpannija?
- 2) Fil-każ ta' risposta pożittiva għad-domanda preċedenti, il-prova tista' tirriżulta minn preżunzjoni ohra, jiġifieri mill-evalwazzjoni ta' indizji li minnhom jista' jiġi logikament konkluz li ċ-ċentru tal-interessi prinċipali jinsab fi Stat Membru ieħor?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1346/2000, tad-29 ta' Mejju 2000, dwar proċedimenti ta' falliment (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 1, p. 191).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal da Relação de Évora (il-Portugall) fit-13 ta' Lulju 2015 – Andrew Marcus Henderson vs Novo Banco SA

(Kawża C-354/15)

(2015/C 302/31)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal da Relação de Évora

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Andrew Marcus Henderson

Konvenut: Novo Banco SA

Domandi preliminari

- 1) Fil-każ ta' qorti Portugiża li fiha għaddejja kawża ċivili kontra ċittadin residenti fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea, li tordna t-tahrিকা ta' dan l-istess ċittadin, għall-imsemmija kawża, permezz ta' ittra rreġistrata b'avviż ta' riċevuta, fejn l-avviż ta' riċevuta rispettiv ma jasalx, il-qorti Portugiża tista' tqis, billi tiehu inkunsiderazzjoni r-Regolament [(KE) Nru 1393/2007] ⁽¹⁾ u l-prinċipji sottostanti tiegħu, li din it-tahrিকা sehhet billi tuża bhala bażi d-dokumentazzjoni tal-entità postali tal-pajjiż ta' residenza tad-destinatarju tal-missiva li turi n-notifika tal-ittra rreġistrata b'avviż ta' riċeviment lid-destinatarju?

- 2) L-applikazzjoni tad-dispożizzjoni fl-Artikolu 230 tal-Código de Processo Civil Português (Kodiċi ta' Proċedura Ċivili Portugiż), fil-każ imsemmi fl-ewwel domanda, tikser ir-Regolament u l-prinċipji sottostanti tiegħu?
- 3) L-applikazzjoni tad-dispożizzjoni fl-Artikolu 191(2) tal-Código de Processo Civil Português, fil-każ inkwistjoni, tikser ir-Regolament u l-prinċipji sottostanti tiegħu?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 1393/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-13 ta' Novembru 2007, dwar is-servizz fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u extra-ġudizzjarji fi kwistjonijiet ċivili jew kummerċjali (servizz ta' dokumenti) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1348/2000 (GU L 324, p. 79).

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Lulju 2015 – Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Belġju

(Kawża C-356/15)

(2015/C 302/32)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentant: D. Martin, avukat)

Konvenut: Ir-Renju tal-Belġju

Talbiet

- tikkonstata li billi adotta l-Artikoli 23 u 24 tal-Liġi-Qafas tas-27 ta' Diċembru 2012, ir-Renju tal-Belġju naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikoli 11, 12 u 76(6) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali, taht l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009 ⁽²⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-16 ta' Settembru 2009, li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 u taht id-Deciżjoni Nru A1 tal-Kummissjoni amministrattiva għall-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali ⁽³⁾.
- tikkundanna lir-Renju tal-Belġju għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Billi adotta l-Artikoli 23 u 24 tal-Liġi-Qafas tas-27 ta' Diċembru 2012, il-Kummissjoni tqis li r-Renju tal-Belġju kiser l-Artikoli 11, 12 u 76 tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, kif ukoll l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 987/2009, li jistabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004, u d-Deciżjoni Nru A1 tal-Kummissjoni amministrattiva għall-koordinazzjoni tas-sistemi tas-sigurtà soċjali, peress li huwa ma jirrikonossix in-natura vinkolanti tad-dokument li jorigina mill-Istat Membru tal-haddiem ikkollokati li jattesta li huwa suġġett għall-leġiżlazzjoni tas-sigurtà soċjali ta' dak l-Istat Membru.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72.

⁽²⁾ ĠU L 284, p. 1.

⁽³⁾ ĠU C 106, 24.4.2010, p. 1.